

# CHO TRẺ EM NỤ CƯỜI 2009

## Kính gửi Cha Mẹ hoặc Người Giám Hộ:

Các nha sĩ tại Tiểu Bang Minnesota lo ngại về việc ngày càng có nhiều trẻ em không được chăm sóc răng. Chính vì vậy khoảng 2,000 nha sĩ sẽ cùng tổ chức một sự kiện vào ngày 6 và ngày 7 tháng Hai, 2009, để cung cấp dịch vụ chăm sóc nha khoa miễn phí cho các trẻ em có nhu cầu từ các gia đình có lợi tức thấp

Sự kiện đặc biệt này có tên là "Cho Trẻ Em Nụ Cười" ("Give Kids a Smile") và được điều phối bởi Hiệp Hội Nha Khoa Tiểu Bang Minnesota. Dịch vụ chăm sóc nha khoa này sẽ được cung cấp tại các y viện cộng đồng và phòng mạch tư tại nhiều địa điểm trên toàn Tiểu Bang Minnesota. Sau đây là các thông tin chi tiết:

**Tất cả các bệnh nhân đều phải lấy hẹn trước và phải có cha hoặc mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp đi kèm. Sau ngày 1 tháng Giêng, 2009,** phụ huynh có thể gọi United Way 211 (chỉ cần quay số 2-1-1) hoặc 800-543-7709. Nhân viên trực tổng đài sẽ có một danh sách các phòng mạch nha khoa tham gia chương trình và sẽ có thể giới thiệu mọi người tới một địa điểm trong khu vực của họ. Sau đó, phụ huynh sẽ gọi phòng mạch nha khoa đó để lấy hẹn.

**Sẽ có nhiều dịch vụ,** từ chăm sóc ngừa bệnh, bao gồm chùi răng, trám răng và điều trị bằng chất fluoride, cho tới chăm sóc phục hồi, bao gồm cả bọc răng. Khi lấy hẹn, quý vị sẽ được thông báo về các dịch vụ cụ thể sẽ cung cấp vào ngày 6 và ngày 7 tháng Hai.

**Các y viện thường chữa trị cho trẻ em từ 3 tới 18 tuổi.** Khi gọi tới lấy hẹn, phụ huynh nên hỏi về các yêu cầu liên quan tới độ tuổi.



Tìm hiểu thêm chi tiết tại [mndental.org](http://mndental.org).

Xin sao chụp lại tài liệu này và phân phát cho những gia đình mà chương trình "Hãy Mang Lại Nụ Cười cho Trẻ Em" có thể giúp ích.

(VIETNAMESE)